

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

والقوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ يونيو ٢٠١٥ (مراجعة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة مجموعة ترافكو ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لمجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة") وشركتها التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥، والتي تشمل القائمة المرحلية الموحدة لمركز المالي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل الآخر والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق لفترة ستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" هو من مسؤولية مجلس الإدارة. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير خاتمي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا إلا أن نحصل على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا فليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

دانست ورثن

سجل قيد مدقق الحسابات رقم: ١١٥
٨ أغسطس ٢٠١٥
المنامة، مملكة البحرين

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥		إيضاحات	مبيعات تكلفة المبيعات
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني		
٢٠,٦٠٤,٧٨٢	٢٠,٩٤٧,٥٧١	١٠,٤٦٦,٧٤٣	١١,٠٤٩,٤٥٥		
(١٦,٩٥١,٤٩٩)	(١٦,٨٥٢,٥٦٥)	(٨,٥١٧,١٣٤)	(٨,٧٧١,٦٩٨)		
٣,٦٥٣,٢٨٣	٤,٠٩٥,٠٠٦	١,٩٤٩,٧٠٩	٢,٢٧٧,٧٥٧		
١٥٥,٦١٨	٢٤٧,٠٠٣	٩٧,٤٩٢	١٢٤,١٣٥		
٩٤,١٣٧	٧٢,٨٠٦	٨٢,٧٧٨	٤٤,٢٣٨		
(١,٦١١,٥٣٩)	(١,٦٧٣,٠٧١)	(٨١٣,٨٧٣)	(٨٤٣,١٤٢)		
(٨٣٣,٩٦٩)	(٩١٥,٦٠٤)	(٤٦٣,٩٦٥)	(٤٧٩,٣٨٨)		
(٥٣٤,٩٤٣)	(٥٤١,٥٧٥)	(٢٧٩,١٢١)	(٢٨١,٢٩١)		
(١٨٣,١٨٦)	(١٨١,٥٨٦)	(٩١,١٢٢)	(٩٠,١٩٦)		
(١٨٢,٥٢٧)	(٢٠٥,٢٧٥)	(٩٣,٦٣٤)	(١٠٩,٣٩١)		
٥٥٦,٨٧٤	٨٩٧,٧٠٤	٣٨٨,١٦٤	٦٤٢,٧٢٢		
٦٤٩,٨٥٢	٤٤٥,٧٦٨	٤,٣٤٤	٣٧,٥٦٢		
(١٧٨,٢١٨)	(١٤٨,٨٠٦)	(٨٧,٧٧٨)	(٧٤,٠٠٥)		
٩٤,٠٩١	٢٠٨,٢٩٠	٥٣,٠٣٨	١١١,٧٦٣	٧	
١,٥٣١	(٢٤,٦٤٤)	١,١١١	(١٠,٣٧٥)		
١,١٢٤,١٣٠	١,٣٧٨,٣٣٢	٣٥٨,٨٧٩	٧٠٧,٦٦٧		
(٧٩,٨٧٥)	(٨٣,١٠٥)	(٤٠,٨٩٩)	(٥١,٧٨٩)	٨	
١,٠٤٤,٢٥٥	١,٢٩٥,١٧٧	٣١٧,٩٨٠	٦٥٥,٨٧٨		
(٥٧,٨٩٦)	-	(٢٩,٤٦٦)	-	٤	
٩٨٦,٣٥٩	١,٢٩٥,١٧٧	٢٨٨,٥١٤	٦٥٥,٨٧٨		
(٢٤,٢٤٦)	(١٥٩,٣١٣)	(٥٩,١٧٣)	(١٦٢,٩٤٦)		
٩٦٢,١١٣	١,١٣٥,٨٦٤	٢٢٩,٣٤١	٤٩٢,٩٣٢		
١٢,٣	١٤,٥	٢,٩	٦,٣	٦	
١٣,١	١٤,٥	٢,٣	٦,٣	٦	

يوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

لقرة ستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤	لقرة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥	لقرة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤	لقرة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥	ربح المجموعة للفترة
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٩٨٦,٣٥٩	١,٢٩٥,١٧٧	٢٨٨,٥١٤	٦٥٥,٨٧٨	
(٣٤٠,٥٥٤)	(٤٦,١٨٢)	-	(٣٦,٩٢٥)	
٢٠٦,٠٤٥	٣٥٣,٦٤٨	٣٦,٢٧٢	٩٠,٨٣٣	تغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع (صافي)
٤٥,٠٦١	١١,٢٣٤	٢٢,٠٩٦	٢,٩٣٦	تغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع للشركات الزميلة
(٤,١٣٩)	(١٥,٦٣٦)	٤,٥٣٦	٢,٥٧٤	تعديل تحويل العملات الأجنبية
(٩٣,٥٨٧)	٣٠٣,٠٦٤	٦٢,٩٠٤	٥٩,٤١٨	الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى التي سيعاد تصنيفها للقائمة المرحلية الموحدة للدخل في الفترات اللاحقة
٨٩٢,٧٧٢	١,٥٩٨,٢٤١	٣٥١,٤١٨	٧١٥,٢٩٦	مجموع الدخل الشامل للمجموعة للفترة
(٢٢,٢١٨)	(١٥١,٦٥١)	(٦١,٣٩٦)	(١٦٤,٢٠٧)	منها الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطرة
٨٧٠,٥٥٤	١,٤٤٦,٥٩٠	٢٩٠,٠٢٢	٥٥١,٠٨٩	مجموع الدخل الشامل للفترة العائد إلى حاملي أسهم ترافكو

يوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

الموارد	الموجودات	الموجودات غير متداولة
الإيضاحات	٣٠ يونيو ٢٠١٥ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدقة)
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
موجودات متداولة		
مخزون		
نمم تجارية مدينة وذمم أخرى		
أرصدة لدى بنوك ونقد		
مجموع الموجودات	٢١,٣٨٤,٣٧٧	٢١,٤٦١,٧٢٧
الحقوق والمطلوبات		
الحقوق		
رأس المال		
أسهم خزانة		
احتياطيات		
الحقوق العائدة إلى حاملي أسهم الشركة الأم	١٩,١٨٠,٩٤٣	١٨,٧٥٤,٣٢٧
حقوق غير مسيطرة	٤٠,٥٦٥,٣٤٠	٤٠,٢١٦,٠٥٤
مجموع الحقوق	٤٠,٥٦٥,٣٤٠	٤٠,٢١٦,٠٥٤
مطلوبات غير متداولة		
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين		
قروض لأجل		
قروض من حقوق غير مسيطرة		
مطلوبات متداولة		
نمم تجارية دائنة وذمم أخرى		
قروض استيراد		
سحوبات على المكشوف من البنك		
قروض لأجل		
مجموع المطلوبات	٢٥,٠٤٦,٠٦١	٢٤,٦١٩,٩١٧
مجموع الحقوق والمطلوبات	٤٠,٥٦٥,٣٤٠	٤٠,٢١٦,٠٥٤

يوسف صالح عبده الصالح
 نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل
 رئيس مجلس الإدارة

لقرة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		٢٠١٤	٢٠١٥	الإيضاح	دينار بحريني	دينار بحريني	الأنشطة التشغيلية
٩٨٦,٣٥٩	١,٤٩٥,١٧٧						ربح المجموعه للفترة
(٦٤٩,٨٥٢)	(٤٤٥,٧٦٨)						تعديلات للبنود التالية:
٥٤٠,٨٣٠	٥٢١,٧٨٩						دخل الاستثمار (صافي) استهلاك
١٧٨,٢١٨	١٤٨,٨٠٦						تكاليف التمويل
٨٥,٨٤٣	٨٥,٦٢١						مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٩٤,٠٩١)	(٢٠٨,٢٩٠)						حصة المجموعه من نتائج الشركة الرميله
٧٩,٨٧٥	٨٣,١٥٥						اضمحلال استثمارات متاحة للبيع
٥٧,٨٩٦	-						صافي الخسارة للفترة من العمليات الموقوفة
٣,٨١٦	٣٠,٩٤٠						مخصص مخزون بطيء الحركة ومتقدم
(٩١,٥٥٢)	٤٣,٤٧٢						مخصص (استرجاع) اضمحلال التم التجاريه المدينة
-	(١٢,٠٥١)						مكسب من استبعاد عقارات وألات ومعدات
١,٠٩٧,٣٤٢	١,٥٤٢,٨٥١						الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
٥٣٤,٥٠٢	٧٤٠,٢٦٨						تغيرات في رأس المال العامل:
(٧٩,٨٥٤)	(٨٠٧,٢٠٧)						مخزون
(٣٣٠,٤٠٦)	٧٨١,٥٩٩						نهم تجارية مدينة ونهم أخرى
١,٢٢١,٥٨٤	٢,٢٥٧,٥١١						نهم تجارية دائنة ونهم أخرى
(١٨٧,٠١٠)	(١٤٦,٩١١)						نقد ناتج من التشغيل
(٥٣,٩٧٦)	(٤٧,٥٧٥)						تكلفه التمويل المدفوعة
٩٨٠,٥٩٨	٢,٠٦٣,٠٢٥						مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(١,٦٤٨,٢١٧)	(١٦٥,٩٠٣)						صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٣٢,٦٠٨	٣٥,٣٠٤						الأنشطة الاستثمارية
(٥١٧,٤٣٠)	(٩٢,٠١٤)						شراء عقارات وألات ومعدات
٧٥٣,٨١٤	٦٢,٦٨٤						متحصلات من استبعاد عقارات وألات ومعدات
٧٩,٣٠٢	٤,٩٧٧						شراء استثمارات متاحة للبيع
٣٤٣,١٢٦	٤٢٧,٦٩٠						متحصلات من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
(٤,٥٩٧)	-						عائد رأس مال من استثمارات متاحة للبيع
١٨٤,٤٧٧	١٨٤,٤٧٧						أرباح أسهم مستلمة
(٧٧٦,٩١٧)	٤٥٧,٢١٥						شراء أسهم خزانة
٧٣,١١٩	(١,١٠٤,٤٨٩)						أرباح أسهم مستلمة من شركة زميلة
٢٥٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠						صافي التدفقات النقدية من (المستخدمه في) الأنشطة الاستثمارية
(٦٥١,٠٤١)	(٣٣٢,١١٢)						الأنشطة التمويلية
(١,١٣٤,٤٤١)	(١,١٥٩,١٠٤)						صافي تغيرات في قروض الاستيراد
(٩٦٢,٣٦٢)	(١,٨٤٥,٧٠٥)						قروض لأجل مكتسبة
(٧٥٨,٦٨٢)	٦٧٤,٥٣٥						سداد قروض لأجل
(٤,١٣٩)	(١٥,٦٣٦)						أرباح أسهم مدفوعة
(٥٣٩,٠٧٧)	(١,١٨٦,٠٩١)						صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
(١,٣٠١,٨٩٨)	(٥٢٧,١٩٢)						صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
							فرق صرف العملات الأجنبية (صافي)
							النقد وما في حكمه في ١ يناير
							النقد وما في حكمه في ٣٠ يونيو (أ)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

(أ) يشمل النقد وما في حكمه على المبالغ التالية:

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		٢٠١٤	٢٠١٥
دينار بحريني	دينار بحريني		
٦٨١,٠١٦	١,٠٢٥,٩٦٣		
(١,٩٨٢,٩١٤)	(١,٥٥٣,١٥٥)		
<u><u>(١,٣٠١,٨٩٨)</u></u>	<u><u>(٥٢٧,١٩٢)</u></u>		

أرصدة لدى بنوك ونقد
سحوبات على المكتشوف من البنك

معاملات غير نقدية:

تم خصم أرباح الأسهم التي لم يطلب بها بعد والمتعلقة بالفترة السابقة والبالغة ١٢,٩٩٣ دينار بحريني (٣٠ يونيو ٢٠١٤ : ١١٨,٣٧٥ دينار بحريني) من التغيير في الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى أعلاه.

مجموّعة ترافقك شهـب. **القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق** **للفترة المنتهية في ١٠ يونيو ٢٠١٥** (مراجعة)

العاشر الـ حامط، أسماعه الشديدة للأم

تشكل الإيصالات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.